

QUICK-LOCK EVO-Kofferträger / QUICK-LOCK EVO Side Carrier

Die Modellzuweisungen von diesem Artikel finden Sie auf unsere Website.
The application list for this product can be found on our website.

Montagehinweise

ACHTUNG: Die Montage dieses Produktes kann kompliziert sein und erfordert ein gutes technisches Verständnis. Wenn Sie unsicher sind, lassen Sie Montage und Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen. SW-MOTECHE übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage verursacht wurden.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden.

Fahren Sie nicht mit montierten Kofferträgern ohne Koffer. Wenn Sie ohne Gepäck fahren, bitte die Kofferträger demontieren.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTECHE gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben. Prüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen auf festen Sitz.

Maximale Zuladung: 12,5 kg pro Kofferträger/Seite (inklusive Koffer und Adapterkit). Es gilt die vom Hersteller genannte, maximale Zuladung des Fahrzeugs. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h. Technische Änderungen vorbehalten. Irrtümer ausgenommen.

Mounting Instructions

ATTENTION: The assembly of this product can be complicated and requires a good technical understanding. If you are not sure of how to do this, have a specialty garage perform the mounting and service. SW-MOTECHE accepts no liability for damages caused by improper installation.

This product is designed only for mounting on vehicles in their original condition. We do not guarantee compatibility with accessories from other manufacturers.

German safety regulations require that no metal edge with a radius of less than 2.5 mm be exposed while driving a motorcycle. The side carriers should not be used when luggage is not attached to them.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTECHE, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

All screws, bolts and nuts should be checked regularly to ensure that all are tightened to the proper torque. Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Loctite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

Maximum load: 12.5 kg (27.5 lbs) per side carrier (inclusive case and adapter kit). The manufacturer's maximum load of the motorbike is still valid. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph). Subject to change. Not responsible for typos.

SW-MOTECHE GmbH & Co. KG
Ernteweg 8/10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

1

Kofferträger
Side Carrier



KFT.06.435.961/962 **00**

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

4

Befestigungsblech
Fixing Lug



KFT.00.064.001/1 **04**

Anzahl/ Pcs. 2

10

Befestigungsblech
Fixing Lug



KFT.00.077.004 **02**

Anzahl/ Pcs. 2

14

Querverbinder
Cross Girder



KFT.06.435.003 **00**

Anzahl/ Pcs. 1

2

Schnellverschluss
Quick Fastener



CAM.2312S21-12AHNV

Anzahl/ Pcs. 6

5

Innensechskant-
schraube
Hexagon Socket Screw



linke Seite/left side

M8 x 35 DIN 912

Anzahl/ Pcs. 1

8

Innensechskant-
schraube
Hexagon Socket Screw



linke Seite/left side

M8 x 45 DIN 912

Anzahl/ Pcs. 1

11

Senkkopfschraube
Countersunk Screw



schwarz/black

M8 x 50 DIN 7991

Anzahl/ Pcs. 2

15

Sechskantschraube
Hexagon Screw



M6 x 20 DIN 933

Anzahl/ Pcs. 2

3

Sicherungsring
Retaining Ring



CAM.2312S10-1BP

Anzahl/ Pcs. 6

6

Innensechskant-
schraube
Hexagon Socket Screw



rechte Seite/right side

M8 x 45 DIN 912

Anzahl/ Pcs. 1

9

Distanzbuchse
Spacer



linke Seite/left side

Da:25 Di:8,4 h:9

Anzahl/ Pcs. 1

12

Senkkopfschraube
Countersunk Screw



schwarz/black

M8 x 60 DIN 7991

Anzahl/ Pcs. 2

16

Unterlegscheibe
Washer



A 6,4 DIN 125

Anzahl/ Pcs. 2

7

Distanzbuchse
Spacer



rechte Seite/right side

Da:25 Di:8,4 h:9

Anzahl/ Pcs. 1

13

Distanzbuchse
Spacer



Da:14 Di:8,4 h:19

Anzahl/ Pcs. 2

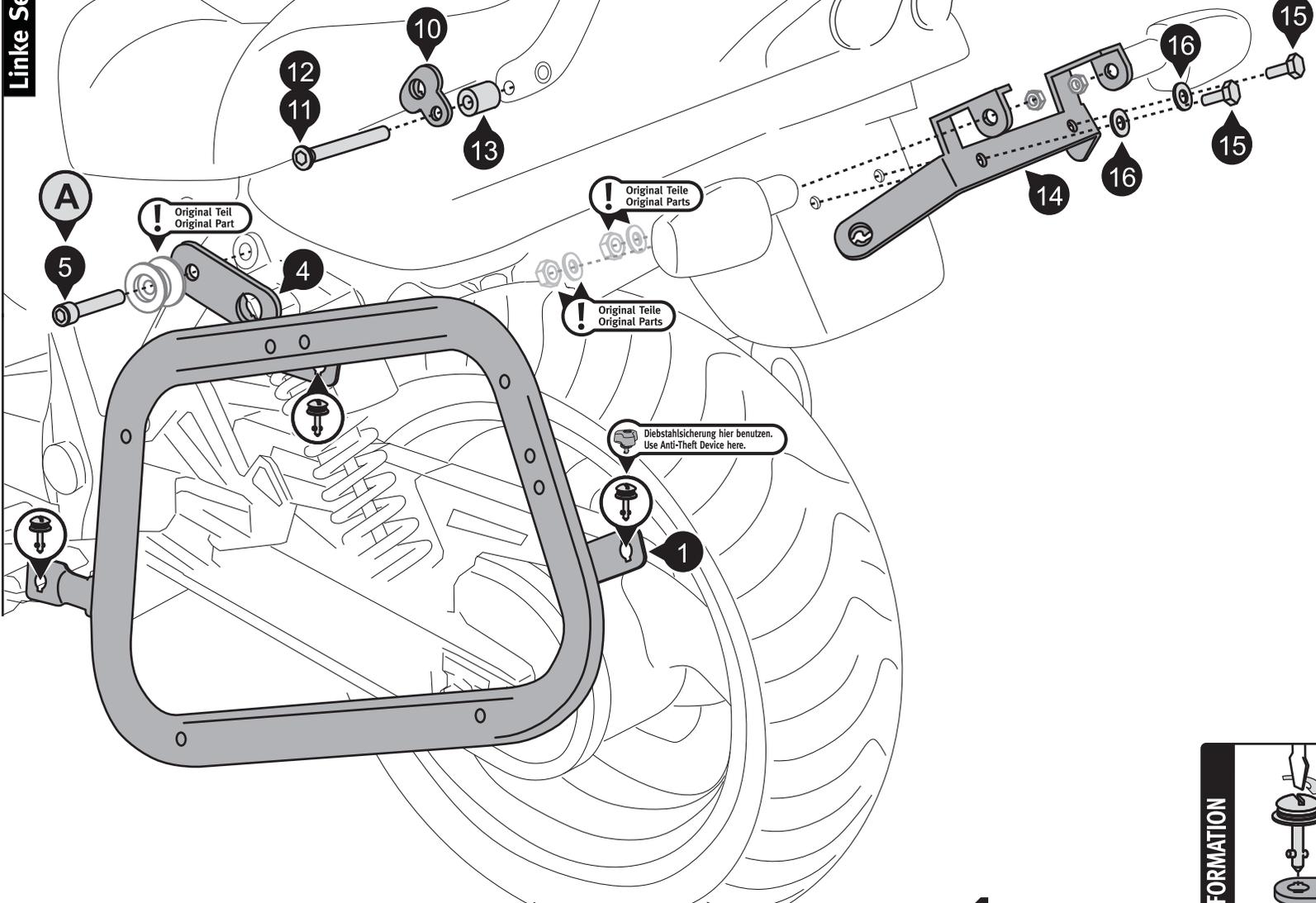
Linke Seite / left side

INFORMATION

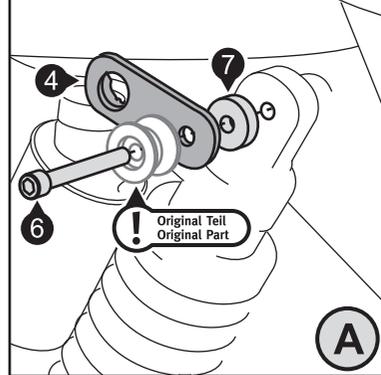
Die Schrauben (12) nur benutzen, wenn der Kofferträger mit dem SW-MOTECH ALU-RACK montiert werden sollen. Die Distanzbuchsen (13) entfallen in dieser Kombination. Benutzen Sie stattdessen die Distanzbuchsen des ALU-RACKS.

Use screws (12) only, if you want to attach the side carrier together with the SW-MOTECH ALU-RACK. In that case spacers (13) are not needed. Use instead the spacers of the ALU-RACK.

! Blinker mit Original Teilen befestigen.
Use the original parts to fix the blinker.



Rechte Seite / right side



INFORMATION

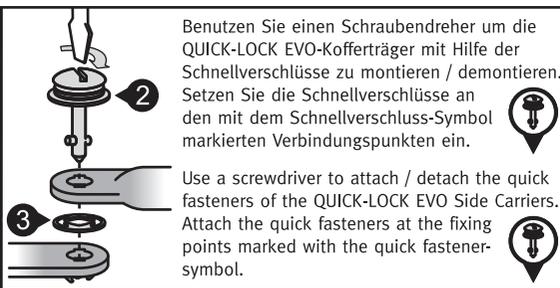
Achtung: Beachten Sie bitte, dass die Befestigungsbohrungen des Kennzeichens i.d.R werkseitig nicht definiert sind. Sollte Ihr Fahrzeug vor der Montage des QUICK-LOCK EVO-Trägers, bereits mit einem Zulassungszeichen versehen worden sein, ist das Platzieren neuer Bohrungen erforderlich.

Attention: Please note, that the holes for the license plate are not specified by the manufacturer. So it will be necessary to drill new screw holes for the cross girder.

Montageschema für XJR 1300 '98 – '06 / XJR 1200 '95 – '98
Mounting diagram for XJR 1300 '98 – '06 / XJR 1200 '95 – '98



INFORMATION



Benutzen Sie einen Schraubendreher um die QUICK-LOCK EVO-Kofferträger mit Hilfe der Schnellverschlüsse zu montieren / demontieren. Setzen Sie die Schnellverschlüsse an den mit dem Schnellverschluss-Symbol markierten Verbindungspunkten ein.

Use a screwdriver to attach / detach the quick fasteners of the QUICK-LOCK EVO Side Carriers. Attach the quick fasteners at the fixing points marked with the quick fastener-symbol.

Linke Seite / left side

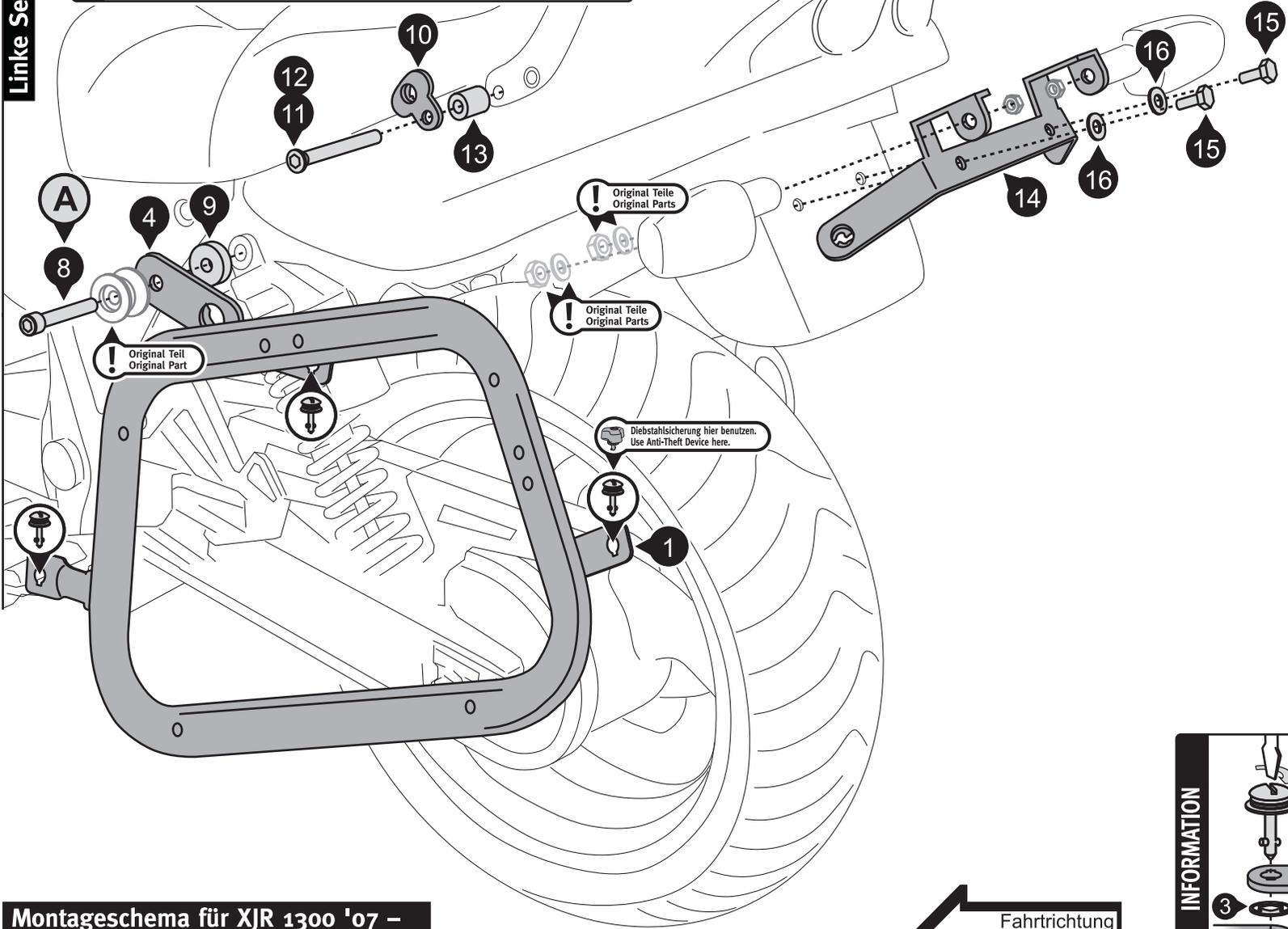
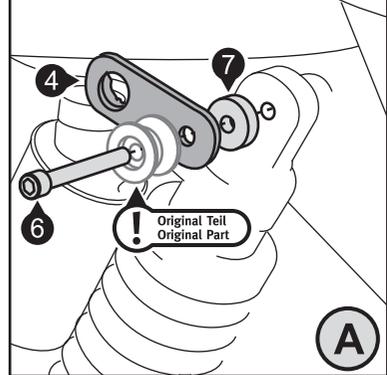
INFORMATION

Die Schrauben (12) nur benutzen, wenn der Kofferträger mit dem SW-MOTECH ALU-RACK montiert werden sollen. Die Distanzbuchsen (13) entfallen in dieser Kombination. Benutzen Sie stattdessen die Distanzbuchsen des ALU-RACKS.

Use screws (12) only, if you want to attach the side carrier together with the SW-MOTECH ALU-RACK. In that case spacers (13) are not needed. Use instead the spacers of the ALU-RACK.

! Blinker mit Original Teilen befestigen.
Use the original parts to fix the blinker.

Rechte Seite / right side



INFORMATION

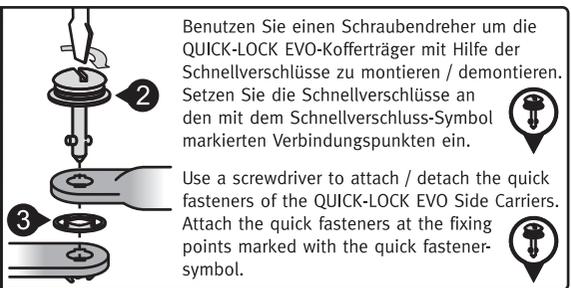
Achtung: Beachten Sie bitte, dass die Befestigungsbohrungen des Kennzeichens i.d.R werkseitig nicht definiert sind. Sollte Ihr Fahrzeug vor der Montage des QUICK-LOCK EVO-Trägers, bereits mit einem Zulassungszeichen versehen worden sein, ist das Platzieren neuer Bohrungen erforderlich.

Attention: Please note, that the holes for the license plate are not specified by the manufacturer. So it will be necessary to drill new screw holes for the cross girder.

Montageschema für XJR 1300 '07 –
Mounting diagram for XJR 1300 '07 –



INFORMATION



Benutzen Sie einen Schraubendreher um die QUICK-LOCK EVO-Kofferträger mit Hilfe der Schnellverschlüsse zu montieren / demontieren. Setzen Sie die Schnellverschlüsse an den mit dem Schnellverschluss-Symbol markierten Verbindungspunkten ein.

Use a screwdriver to attach / detach the quick fasteners of the QUICK-LOCK EVO Side Carriers. Attach the quick fasteners at the fixing points marked with the quick fastener-symbol.